

BẢN TIN MASTERI

NEWSLETTER | Q1.2018



THÔNGIỆP TỪ BAN GIÁM ĐỐC

MESSAGE FROM THE BOARD OF MANAGEMENT



PHAN THỊ ÁNH TUYẾT
Quyền Tổng Giám Đốc
Acting CEO

Kính gửi Quý Khách hàng, Quý cư dân,

2018 là một năm đầy phấn khởi với sự khởi sắc của nền kinh tế Việt Nam và những chuyển biến tích cực của thị trường bất động sản (BDS). Với những thành công mà thương hiệu BDS cao cấp Masteri đã gặt hái được trong thời gian qua, tôi xin gửi đến tất cả Quý khách hàng, Quý cư dân, các Đối tác lời cảm ơn chân thành nhất.

Việt Nam được kỳ vọng sẽ trở thành một trong những quốc gia tăng trưởng tốt nhất khối ASEAN trong những năm sắp tới. Đặc biệt, TP.HCM sẽ tiếp tục thu hút vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài. Bên cạnh đó, Việt Nam cũng sở hữu dân số trẻ và năng động cùng tầng lớp trung lưu ngày càng lớn mạnh. Tất cả những yếu tố này sẽ đẩy mạnh nhu cầu về nhà ở chất lượng cao. Vì vậy, Masteri hoàn toàn tin tưởng vào tiềm năng phát triển dài hạn của thị trường BDS Việt Nam.

Đối với tiến độ của Millennium, đến thời điểm hiện tại, dự án đang hoàn thiện những hạng mục cuối cùng để chào mừng những cư dân tương lai, đồng thời mang đến sự tiện nghi, hiện đại cùng sự hài lòng tối đa. Trong khi Masteri Thảo Điền vẫn mang diện mạo của một khu dân cư cao cấp và văn minh thì khu dân cư M-One Nam Sài Gòn đã đi vào hoạt động với các tiện ích sống luôn được tập trung phục vụ cư dân một cách tốt nhất. Đặc biệt hơn nữa, sự kiện ra mắt dự án Masteri An Phú đã tạo sức nóng cho thị trường Khu Đông nói riêng và thị trường BDS HCM nói chung.

Với bức tranh thị trường tươi sáng cùng sự tin cậy của Quý khách hàng, thương hiệu BDS cao cấp Masteri cùng các đối tác chiến lược sẽ tiếp tục triển khai những dự án mới nhằm mang đến nhiều hơn những sản phẩm chất lượng cao trên thị trường. Bên cạnh đó, an toàn chính là sự ưu tiên hàng đầu và cũng là giá trị cốt lõi không thể tách rời tại những dự án được phát triển bởi Masteri. Vì vậy, chúng tôi cam kết luôn mang đến các giải pháp tối ưu về chức năng, thiết kế, cùng sự hài lòng cao nhất cho Quý khách.

Thay mặt Công ty Cổ phần Đầu Tư Thảo Điền, tôi xin cảm ơn Quý khách hàng, Quý cư dân, các Đối tác đã luôn tin tưởng và ủng hộ thương hiệu BDS Masteri trong suốt thời gian qua. Chúng tôi xin chúc Quý khách hàng, Quý cư dân, các Đối tác cùng gia đình sức khỏe, nhiều thành công và may mắn.

Trân trọng.

Phan Thị Ánh Tuyết
Quyền Tổng Giám Đốc

Dear valued Customers and Residents,

So far 2018 has been a prosperous year for both Vietnam's real estate market and the country's economy as a whole. The Masteri brand, too, has achieved unparalleled success. On behalf of Thao Dien Investment, I must extend my sincerest thanks to all our customers, residents and partners. Without your combined trust, we simply wouldn't be able to achieve so many of our goals.

Vietnam is one of the fastest growing ASEAN countries. Especially, Ho Chi Minh City is continuing to attract huge amounts of foreign direct investment. In addition, Vietnam has a young and dynamic population with a burgeoning middle class. All these factors boost the demand for high quality housing, thus fuelling Masteri's belief that there will be long-term development in Vietnam's real estate market.

We would like to update you on the most recent developments at each project: Millennium is just wrapping up a few final items before welcoming future residents, while at Masteri Thao Dien, a high-class and civilized residential community is already the daily norm. M-One Saigon South is in operation and is currently serving our customers with top quality service. Notably, our launch event for Masteri An Phu has contributed to a heated Eastern HCM real estate market.

The Masteri brand is committed to providing all our customers with the highest level of functionality, design and satisfaction. And with the bright signals in the country's real estate market, along with the trust we have garnered, Masteri and its strategic partners look forward to launching new high quality projects across the country.

On behalf of Thao Dien Investment, I would like to thank you for trusting and supporting the Masteri brand. I sincerely wish you and your family health, success and the best of luck.

Regards.

Phan Thi Anh Tuyet
Acting CEO

MỤC LỤC | CONTENTS



I. DỰ ÁN MASTERI AN PHÚ MASTERI AN PHU



MASTERI AN PHÚ - SỨC NÓNG LAN TỎA KHẮP THỊ TRƯỜNG BĐS KHU ĐÔNG TP.HCM
MASTERI AN PHU HEATS UP THE REAL ESTATE MARKET IN EASTERN HCMC

KHÁCH HÀNG NÓI GÌ VỀ MASTERI AN PHÚ
TESTIMONIALS

II. DỰ ÁN MILLENNIUM MILLENNIUM



TIẾN ĐỘ DỰ ÁN CONSTRUCTION PROGRESS

KHÁCH HÀNG NÓI GÌ VỀ MILLENNIUM
TESTIMONIALS

III. DỰ ÁN M-ONE GIA ĐÌNH M-ONE GIA DINH



KHÁCH HÀNG NÓI GÌ VỀ M-ONE GIA ĐÌNH
TESTIMONIALS

IV. KHU DÂN CƯ CAO CẤP MASTERI THẢO ĐIỀN A HIGH-END RESIDENTIAL COMMUNITY MASTERI THAO DIEN

MASTERI THẢO ĐIỀN - DIỆN MẠO CỦA MỘT KHU DÂN CƯ CAO CẤP VÀ VĂN MINH TẠI ĐÔNG SÀI GÒN
MASTERI THAO DIEN - A HIGH-END AND CIVILIZED RESIDENTIAL COMMUNITY IN EASTERN SAIGON

ĐỀ PHÒNG HỎA HOẠN TRONG CĂN HỘ
FIRE SAFETY TIPS IN APARTMENT BUILDINGS

V. KHU DÂN CƯ M-ONE NAM SÀI GÒN M-ONE SAIGON SOUTH



TIỆN ÍCH SỐNG TẠI M-ONE NAM SÀI GÒN ĐƯỢC TẬP TRUNG PHỤC VỤ CƯ DÂN MỘT CÁCH TỐT NHẤT
ALL THE FACILITIES ARE RUNNING WITH TOP-QUALITY SERVICES, SATISFYING ALL RESIDENT NEEDS

7 CÁCH BỐ TRÍ NỘI THẤT CHO CĂN HỘ CHUNG CƯ
7 WAYS TO ARRANGE FURNITURE IN AN APARTMENT

VI. HOẠT ĐỘNG XÃ HỘI CỦA THƯƠNG HIỆU MASTERI SOCIAL ACTIVITIES OF MASTERI BRAND

MASTERI TÀI TRỢ CHƯƠNG TRÌNH “HỌP MẶT SINH VIÊN ĐÓN TẾT XA NHÀ” XUÂN MẬU TUẤT 2018
MASTERI SPONSORED “A MEETING OF STUDENTS AWAY FROM HOME DURING TET 2018”

VII. THỊ TRƯỜNG BẤT ĐỘNG SẢN TP.HCM QUÝ I/2018 HCMC REAL ESTATE MARKET Q1/2018

THỊ TRƯỜNG BĐS HỒ CHÍ MINH QUÝ I/2018
HCMC REAL ESTATE MARKET Q1/2018

DỰ ÁN MASTERI AN PHÚ

MASTERI AN PHU

Địa chỉ dự án	191 Xa Lộ Hà Nội, Phường Thảo Điền, Quận 2
Tổng diện tích đất	12,526.7 m ²
Quy mô dự án	2 toạ tháp cao 42 tầng
Tổng không gian xanh	68%
Diện tích căn hộ	1 phòng ngủ (từ 51,9 - 54,7 m ²)
	2 phòng ngủ (từ 69,3 - 83,9 m ²)
	3 phòng ngủ (từ 99,3 m ²)
Dự kiến hoàn thành	Quý I/2019
Hình thức sở hữu căn hộ	Lâu dài

Location	191 Hanoi Highway, Thao Dien Ward, District 2
Total Area	12,526.7 sqm
Project scale	2 towers with 42 floors
Public and greenery area	68%
Unit types	1-Bedroom (from 51,9 - 54,7 sqm)
	2-Bedroom (from 69,3 - 83,9 sqm)
	3-Bedroom (from 99,3 sqm)
Scheduled completion	Q1/2019
Ownership type	Freehold



MASTERI
AN PHU

MASTERI
AN PHU

DỰ ÁN MASTERI AN PHÚ

MASTERI AN PHU



MASTERI AN PHÚ SỨC NÓNG LAN TỎA KHẮP THỊ TRƯỜNG BĐS KHU ĐÔNG TP.HCM

MASTERI AN PHU HEATS UP THE REAL ESTATE
MARKET IN EASTERN HCMC

Tiếp nối chuỗi thành công từ những dự án trước đây, sức nóng từ thương hiệu Masteri tiếp tục lan tỏa khắp thị trường BĐS nói chung và thị trường BĐS khu Đông nói riêng với sự ra mắt sản phẩm "hot" Masteri An Phú.

Masteri An Phú tọa lạc tại vị trí "kim cương" trung tâm Thảo Điền với 3 mặt tiền đường Xa lộ Hà Nội, Võ Trường Toản và đường số 9, liền kề trung tâm thương mại Vincom Mega Mall Thảo Điền và ga số 7 (An Phú) tuyến metro số 1 Bến Thành - Suối Tiên. Theo CBRE, trong tương lai khi tuyến tàu này đi vào hoạt động, giá đất của khu vực cách ga tàu điện trong vòng mười phút đi bộ có thể tăng 10-20% so với giá đất ở các khu vực khác.

Từ dự án, cư dân chỉ mất chưa đầy 10 phút đến trung tâm thành phố hay dễ dàng tiếp cận hệ thống tiện ích đa dạng, hiện đại của cộng đồng văn minh quốc tế Thảo Điền như siêu thị, chợ, đến nhà hàng ẩm thực, trường học chất lượng cao, phòng khám, bệnh viện quốc tế...

Masteri An Phú gồm 2 tòa tháp đôi cao 42 tầng với hệ thống bảo vệ an ninh 24/7 và dành tới 2/3 diện tích cho không gian xanh vượt trội. Điểm độc đáo của dự án đó là Sky Jardin - khu vườn trên không độc đáo với diện tích không lồ 1,300m². Thang máy kính ngoài trời tại vườn đứng Vertical Garden sẽ đưa bạn từ không gian nghỉ dưỡng chuẩn resort 5 sao tại Oceano đến với không gian vườn thiên Nhật Bản, khu yoga thư giãn, sân khấu biểu diễn nghệ thuật ngoài trời, rạp chiếu phim màn hình rộng, khu đọc sách thư giãn trên cao tại Sky Jardin.

Hội tụ mọi đẳng cấp về vị trí đặc địa, mức giá cạnh tranh, chất lượng xây dựng, các tiện ích độc đáo và trên hết là uy tín của chủ đầu tư, Masteri An Phú sẽ tiếp tục là đầu sỏ mới cho thương hiệu Masteri và góp phần làm sôi động thêm thị trường BĐS khu Đông trong thời gian tới.

Coming from the outstanding success of Masteri's previous projects, the brand's latest undertaking, Masteri An Phu, is heating up the competition in Eastern Saigon.

This 'hot' new development is located in the heart of Thao Dien, District 2, and is situated adjacent to the intersection of the Hanoi Highway, Vo Truong Toan Street and No. 9 Street, near Vincom Mega Mall Thao Dien and quickly connects to No.7 Station Metro No.1 Ben Thanh - Suoi Tien (An Phu). According to a report by CBRE, when the Metro line is put into operation, property prices in the area lying within 10 minutes walking distance from the Metro may increase by 10-20% compared to other areas.

Thanks to its prime location, residents can travel quickly to the center of District 1 as well as connect to a vast array of amenities, including supermarkets, fresh fruit and vegetable markets, restaurants, cafes, numerous international, private and public schools (from kindergarten to university) and international clinics and hospitals.

Masteri An Phu consists of two 42-storey twin towers with 24/7 security and uses 2/3 of the total area for landscaping. Following Masteri's trendsetting ways, we have made an entirely unique experience with Sky Jardin - an aerial garden covering a whopping 1,300 sqm. A glass elevator will be located just a few steps from the Oceano pool complex, which will whisk residents to the Sky Jardin - a verdant park above the city, perfect for lazing around in the shade under an azure sky.

The synergy between luxurious, strategic location, ideal price, high construction quality, incredible amenities and a prestigious developer flow harmoniously together at Masteri An Phu. The development will be a spotlight of the Masteri brand and serve as a trendsetter in Eastern Saigon's hot real estate market.



KHÁCH HÀNG NÓI GÌ VỀ MASTERI AN PHÚ

TESTIMONIALS

Cô Đinh Nguyễn Nhật Nhi Quận 10

Những năm sống tại nước ngoài, tôi rất hài lòng với việc những vấn đề về an ninh, an toàn, dịch vụ tiện ích, môi trường sống luôn được ưu tiên hàng đầu trong mỗi khu căn hộ. Khi trở về nước, vợ chồng tôi cũng đã đi thực tế một vài dự án cao cấp, đồng thời cũng nhận được nhiều lời tham khảo từ bạn bè. Gần đây, hai vợ chồng mới tìm được căn hộ ưng ý sau khi “cân đo đong đếm” rất kỹ lưỡng. Chúng tôi chọn Masteri An Phú bởi vị trí ngay trung tâm Thảo Điền, liền kề ga Metro – yếu tố mà tôi rất thích khi sống tại Singapore cùng môi trường trong lành, tiện nghi đầy đủ và đặc biệt là được sống trong một cộng đồng cư dân văn minh, bởi tôi cần cảm giác thật sự thoải mái cho cả gia đình.

Mrs. Dinh Nguyen Nhat Nhi District 10

From what I learned living abroad, safety, security, amenities, services and a proper living environment should be top priority in each real estate project. When I returned to Vietnam, my husband and I visited a lot of development projects, looking for one to settle down in. We received some recommendations from our friends, and finally ended up choosing Masteri An Phu. The project benefits from the location right in the center of Thao Dien, next to the Metro station - a factor that I really liked when I lived in Singapore - together with a natural environment, various amenities and especially a modern and civilized surrounding community. This will truly be a place for the whole family to feel completely comfortable.



Chị Đỗ Thùy An Quận Bình Tân

Tôi chọn dự án Masteri An Phú một phần do có sự đảm bảo tài chính và hỗ trợ vay vốn từ ngân hàng Techcombank. Gói tín dụng ngân hàng giúp ích cho tôi rất nhiều để có thể dễ dàng mua được căn hộ mơ ước tại khu vực Thảo Điền, Quận 2. Xét về mặt bằng chung giá cả của các căn hộ cao cấp tại khu vực liền kề Metro hiện nay, mức giá của Masteri An Phú thật sự “mềm hơn” rất nhiều, mà vị trí lại đẹp và có nhiều ưu điểm khác về tiện ích sống cũng như môi trường văn minh, hiện đại. Gia đình tôi yên tâm hoàn toàn khi lựa chọn Masteri An Phú là tổ ấm nhỏ của mình.

Mrs. Do Thuy An Binh Tan District

I decided to choose Masteri An Phu as my home because of the financial security and loan support from Techcombank. The bank loan helped me to easily own my dream apartment in Thao Dien, District 2. Compared to the prices of Masteri's competitors, Masteri An Phu's is much more enticing. The location is great and has an array of amenities as well as a modern and civilized environment. My family is completely satisfied with the choice to take Masteri An Phu as our new home.



“CHÚNG TÔI CHỌN
MASTERI AN PHÚ BỞI
VỊ TRÍ NGAY TRUNG
TÂM THẢO ĐIỀN, LIỀN
KỀ GA METRO – YẾU TỐ
MÀ TÔI RẤT THÍCH KHI
SỐNG TẠI SINGAPORE
CÙNG MÔI TRƯỜNG
TRONG LÀNH, TIỆN
NGHI ĐẦY ĐỦ

“We received some recommendations from our friends, and finally ended up choosing Masteri An Phu. The project benefits from the location right in the center of Thao Dien, next to the Metro station - a factor that I really liked when I lived in Singapore”

Anh Ngô Dũng Càn Quận 7

Gia đình tôi có kế hoạch chuyển vào TP.HCM sinh sống từ lâu. Tại thời điểm này, nếu tìm được dự án phù hợp thì tôi sẽ quyết định mua ngay, nếu chưa ỏ thì tôi có thể cho thuê. Tôi đã tìm hiểu rất nhiều khu vực trung tâm thành phố và đánh giá rất cao khu vực Thảo Điền với chất lượng sống vượt trội, cảnh quan thanh bình xanh mát, cộng đồng dân cư quốc tế, môi trường sống văn minh. Cứ nhắc đến khu Thảo Điền là ai cũng nhắc đến thương hiệu Masteri. Vì thế, khi hay tin dự án Masteri An Phú ra mắt, tôi đã không ngần ngại quyết định lựa chọn nơi đây sẽ là nơi an cư lập nghiệp của gia đình tôi.

Mr. Ngo Dung Can District 7

My family has wanted to move to Ho Chi Minh City for a long time. Regardless of renting or buying, if it was the 'right' place, I would decide to take it immediately. I have explored various areas in the city center and around the Thao Dien area. I decided that Thao Dien was one of the better places to live thanks to the premium quality of life, tranquil green spaces and an international civilized community. This is also the district where the Masteri brand first made a positive impact in the real estate market, so when I heard about Masteri An Phu, it was a no-brainer to choose this development as my family's new home.

II

DỰ ÁN
MILLENNIUM
MILLENNIUM

COFFEE TEA HOUSE

Coffee Tea House

MASTRI HOTEL

MASTRI HOTEL



TIẾN ĐỘ DỰ ÁN MILLENNIUM

MILLENNIUM CONSTRUCTION PROGRESS

Millennium đang dần bước vào giai đoạn hoàn thiện hạ tầng cảnh quan để chuẩn bị cho công tác bàn giao vào Quý II/2018. Chủ đầu tư cùng Ban Quản lý Savills đã sẵn sàng đón chào một cộng đồng cư dân quốc tế văn minh và hiện đại sớm hình thành ngay trung tâm thành phố.

Millennium is beginning the final stages to complete all landscape infrastructure. This follows our action plan for a timely delivery in the second quarter of 2018. The Masteri brand, in close cooperation with Savills, is on schedule to hand-over all apartments, launching a sophisticated and cultured international community right in the heart of the city.

1. Toàn cảnh dự án
2. Hướng nhìn từ dự án
3. Thi công hoàn thiện căn hộ
4. Thi công hoàn thiện căn hộ
5. Thi công hoàn thiện sảnh thang máy

1. Project Overview
2. View from the project
3. Apartment completion on progress
4. Apartment completion on progress
5. Elevator lobby completion on progress



KHÁCH HÀNG NÓI GÌ VỀ MILLENNIUM

TESTIMONIALS



VỀ DÀI HẠN, GIÁ TRỊ ĐẦU TƯ SẼ CÒN TĂNG BỞI TRONG TƯƠNG LAI, QUỸ ĐẤT TẠI KHU VỰC TRUNG TÂM SẼ KHÔNG CÒN NHIỀU, TRONG KHI NHU CẦU THUÊ CĂN HỘ SANG TRỌNG LẠI RẤT CAO.

The long term investment is equally as promising – the city center does not have many high-end projects like this one, thus people will always want to be in the best spot.

Chị Trần Nguyễn Nhật Ngân
Quận 6

Đây là lần đầu tiên tôi mua nhà nên tôi cứ sợ dự án chậm bàn giao nhưng với tiến độ hiện tại thì ngày bàn giao căn hộ sẽ không còn xa, tôi cảm thấy rất hài lòng về tiến độ xây dựng cũng như sự giữ vững cam kết của đội ngũ phát triển dự án. Tôi tin rằng Millennium sẽ là nơi vun đắp hạnh phúc cho tổ ấm nhỏ của mình trong một cộng đồng cư dân quốc tế văn minh và hiện đại tại đây.

Ms. Tan Nguyen Nhat Ngan
District 6

This is my first time buying a house and I was a bit anxious that the project wouldn't be completed on time, but with the current progress, the handover date will be on schedule. I am really pleased with the progress of the construction as well as the firm commitment from the project team. I believe Millennium will be a place where my family will be happy, especially as we will live in a cosmopolitan community.

Anh Nguyễn Minh Long
Quận 8

Thay vì phải lo đủ tiền thanh toán mua nhà ngay, tôi có thể mua thế chấp sau đó trả lại bằng tiền cho chuyên viên cấp cao nước ngoài làm việc tại Việt Nam thuê nhà. Như vậy, nhà vừa có người ở, đỡ lạnh lẽo, mà thu nhập cũng đủ để trang trải các chi phí tài chính phát sinh. Về dài hạn, giá trị đầu tư sẽ còn tăng bởi trong tương lai, quỹ đất tại khu vực trung tâm sẽ không còn nhiều, trong khi nhu cầu thuê căn hộ sang trọng lại rất cao.

Mr. Nguyen Minh Long
District 8

Instead of having to pay for my apartment in full, I got a mortgage then chose to lease the apartment out. The rent is enough to cover the financial costs incurred, so it's a win-win for me. The long term investment is equally as promising – the city center does not have many high-end projects like this one, thus people will always want to be in the best spot.



Anh Phạm Văn Phương
Quận 2

Sau khi được tư vấn chi tiết và xem các bản vẽ dự án cụ thể, tôi đã rất bất ngờ khi thiết kế không gian sống của căn hộ 3 phòng ngủ tại đây thật sự rất rộng, đặc biệt nằm tại trung tâm thành phố nhưng giá lại rất mềm. Trong khi thời gian trước, tôi đã tham khảo từ rất nguồn khác nhau mà không thể nào tìm được một nơi tuyệt vời như vậy cho một đôi vợ chồng sắp đón thêm thành viên mới như mình. Gia đình tôi đang rất vui mừng và đang đếm ngược từng ngày để được "chìa khóa trao tay" căn hộ mơ ước của mình.

Mr. Pham Van Phuong
District 2

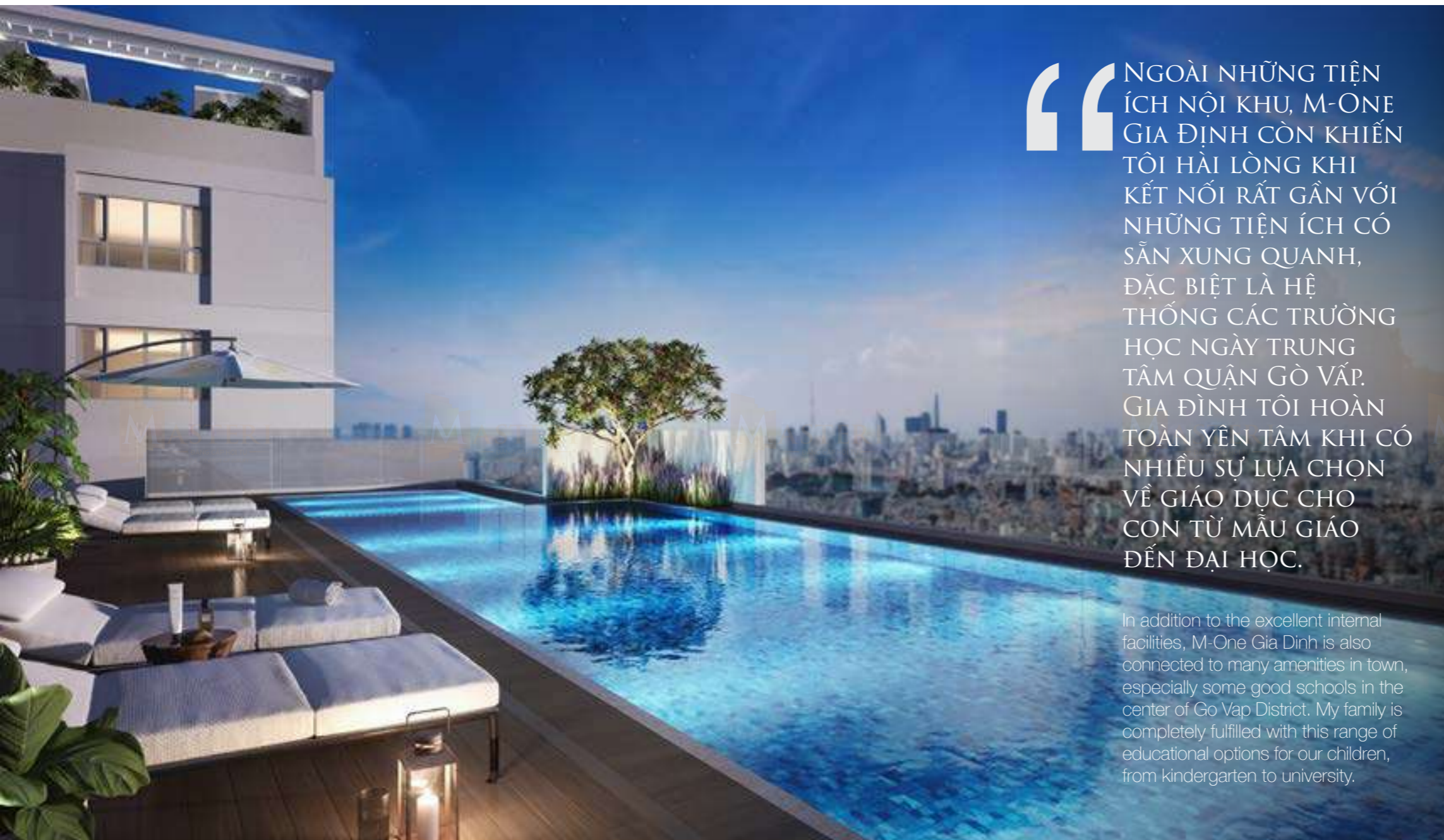
After I was consulted, saw the apartment plan, I was surprised with the design of 3-bedroom apartment. It is even more spacious than I thought. For the price that these units sell for, I think they are a really great deal. When I first considered buying a new home, I checked out a few different developments, but it was hard for me to find a place as wonderful as Millennium, especially for a young family like mine. We are extremely happy and counting down the days to move in.



DỰ ÁN M-ONE GIA ĐÌNH

M-ONE GIA DINH





“NGOÀI NHỮNG TIỆN ÍCH NỘI KHU, M-ONE GIA ĐỊNH CÒN KHIẾN TÔI HÀI LÒNG KHI KẾT NỐI RẤT GẦN VỚI NHỮNG TIỆN ÍCH CÓ SẴN XUNG QUANH, ĐẶC BIỆT LÀ HỆ THỐNG CÁC TRƯỜNG HỌC NGÀY TRUNG TÂM QUẬN GÒ VẤP. GIA ĐÌNH TÔI HOÀN TOÀN YÊN TÂM KHI CÓ NHIỀU SỰ LỰA CHỌN VỀ GIÁO DỤC CHO CON TỪ MẪU GIÁO ĐẾN ĐẠI HỌC.

In addition to the excellent internal facilities, M-One Gia Dinh is also connected to many amenities in town, especially some good schools in the center of Go Vap District. My family is completely fulfilled with this range of educational options for our children, from kindergarten to university.

Anh Trần Ngọc Đạt
Quận Gò Vấp

Ngoài những tiện ích nội khu, M-One Gia Định còn khiến tôi hài lòng khi kết nối rất gần với những tiện ích có sẵn xung quanh, đặc biệt là hệ thống các trường học ngay trung tâm quận Gò Vấp. Gia đình tôi hoàn toàn yên tâm khi có nhiều sự lựa chọn về giáo dục cho con từ mẫu giáo đến đại học. Bên cạnh đó, những khu mua sắm, khu vui chơi giải trí, bệnh viện quận, khu hành chính... cũng chỉ cách dự án chưa đến 10 phút nên rất dễ dàng cho gia đình tôi có được những thời gian vui vẻ dịp cuối tuần. Nói chung đây chính là căn hộ mà gia đình tôi hằng mơ ước!

Mr. Tran Ngoc Dat
Go Vap District

In addition to the excellent internal facilities, M-One Gia Dinh is also connected to many amenities in town, especially some good schools in the center of Go Vap District. My family is completely fulfilled with this range of educational options for our children, from kindergarten to university. There are other amenities as well, including shopping malls, amusement parks, hospitals and administrative centers. Many of these are less than 10 minutes away, so it's convenient for my family to fully enjoy our weekends. M-One Gia Dinh has everything that my family dreamed for.



Anh Vũ Hải Long
Quận Bình Tân

Bên cạnh chủ đầu tư uy tín, một trong những điều tôi quan tâm nhất khi chọn mua một căn hộ chính là chất lượng thi công và nhà thầu xây dựng của dự án đó. Với M-One Gia Định, tôi được biết tổng thầu là Coteccons - đơn vị rất có kinh nghiệm về xây dựng cao tầng trong gần 20 năm qua. Do đó, tôi không ngần ngại chọn M-One Gia Định là không gian sống, nơi trú về của tôi mỗi ngày.

Mr. Vu Hai Long
Binh Tan District

Some of the things I was most concerned about when buying a new apartment was making sure the developer was reputable and that the construction quality was ensured by a proper contractor. I know Coteccons has almost 20 years of experiences in the management of high-rise buildings. It was an easy decision for me to choose M-One Gia Dinh as my future house.

Chị Trần Thị Mộng Cầm
Quận Tân Phú

Gia đình tôi chọn căn hộ tại M-One Gia Định vì vị trí dự án gần với chỗ bố mẹ tôi, đồng thời có đủ các tiện ích ngoại khu và nội khu đáp ứng nhu cầu sống cho gia đình. Mức giá căn hộ cũng rất phù hợp với khả năng tài chính của chúng tôi. M-One Gia Định đáp ứng tốt nhất những gì gia đình tôi đang cần.

Mrs. Tran Thi Mong Cam
Tan Phu District

The reasons I chose to live at M-One Gia Dinh were its location close to my parent's home as well as the high-end amenities within the development. The apartment price is affordable too. M-One Gia Dinh truly meets all our needs.

IV

KHU DÂN CƯ CAO CẤP MASTERI THẢO ĐIỀN

MASTERI THAO DIEN



KHU DÂN CƯ CAO CẤP MASTERI THẢO ĐIỀN

A HIGH-END RESIDENTIAL COMMUNITY
MASTERI THAO DIEN

MASTERI THẢO ĐIỀN – DIỆN MẠO CỦA MỘT KHU DÂN CƯ CAO CẤP VÀ VĂN MINH TẠI ĐÔNG SÀI GÒN

MASTERI THẢO ĐIỀN - A HIGH-END RESIDENTIAL COMMUNITY IS ALREADY THE DAILY NORM

Các tiện ích phục vụ cư dân tại khu dân cư cao cấp Masteri Thảo Điền đã chính thức đi vào sử dụng từ cuối năm 2016 cùng những hoạt động cộng đồng, mang đến diện mạo của một khu dân cư cao cấp, sống động, văn minh, hiện đại tại khu Đông Sài Gòn.

All the facilities at Masteri Thao Dien are fully put into operation since the end of 2016. The management has been hard at work creating many social activities, continually building the best modern, civilized and high-end residential community in Eastern Saigon.



ĐỀ PHÒNG HỎA HOẠN TRONG CĂN HỘ

FIRE SAFETY TIPS IN APARTMENT BUILDING

Ngoài các biện pháp phòng cháy chữa cháy nhà chung cư nói chung, mỗi gia đình cũng cần có những biện pháp phòng chống riêng. Vì vậy, bản thân mỗi người dân sống tại chung cư cần đảm bảo một vài nguyên tắc phòng cháy chữa cháy cơ bản sau:

There are specific methods in fire prevention for those living in apartment buildings. The following fire safety tips can help you stay safe in your home, and reduce the risks to the entire community:



MASTERI
Masters of the City

MASTERI
Masters of the City

MASTERI
Masters of the City

MASTERI
Masters of the City

MASTERI
Masters of the City

MASTERI
Masters of the City



KHÔNG tự ý tháo lắp/di chuyển/che chắn các thiết bị chữa cháy, báo cháy trong căn hộ

DO NOT remove/install/move fire warning device in an apartment



KHÔNG tự ý lắp thêm các thiết bị tiêu thụ điện, lắp đặt các thiết bị bảo vệ, ngắt tự động khi có sự cố chập điện xảy ra.

DO NOT install more electrical equipment and monitor appliance power consumption when power shortages occur

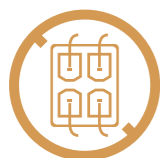
TUYỆT ĐỐI KHÔNG sử dụng dây điện, ổ cắm điện bị hư hỏng hoặc đầu nối.

DO NOT use damaged wires, electrical outlets or connectors.



KHÔNG BAO GIỜ cất giữ các vật liệu dễ cháy, chất cháy ở trên hành lang, lối đi, cửa thoát hiểm, trong phòng ngủ.

NEVER leave or store flammable objects in the lobby, in entrances or in an exit access area.



KHUYẾN NGHỊ KHÔNG NÊN xài một phích cắm. Nếu gánh quá nhiều phích cắm thì nguy cơ quá tải gây cháy nó rất dễ xảy ra, nhất là với các ổ cắm và dây điện cũ.

STRONGLY RECOMMENDED NOT TO install a single socket plug in the wall. If the load is too large, the risk of shorting the connection is high, especially with old sockets and wires.



KHÔNG để thiết bị điện sinh nhiệt lên bếp điện, quạt sưởi ấm hay gần đồ dùng làm bằng vật liệu dễ cháy.

KHÔNG để trẻ em một mình trong bếp khi đang bật các thiết bị nấu nướng.

DO NOT leave electrical appliances on the cooker, near a heating fan or near flammable household objects.

DO NOT leave children alone in a kitchen while food is cooking.



TUYỆT ĐỐI KHÔNG bật công tắc điện, hay bất cứ dụng cụ, thiết bị nào có phát sinh tia lửa, hay có hiện tượng nứt.

DO NOT turn on an electric switch or any instrument that sparks or crackles.



TUYỆT ĐỐI KHÔNG đốt vàng mã/giấy tờ trong căn hộ/lò gia, ban công.

DO NOT burn votive paper in your apartment/balcony.



KHÔNG ra khỏi nhà khi đang thắp hương, đốt nến

NEVER leave your house while burning incense. Make sure your incense is already extinguished when you leave.



KHUYẾN NGHỊ KHÔNG hút thuốc trên giường ngủ, trong bếp, hay khi không có gạt tàn đúng chỗ. Phải dập tắt tàn thuốc trước khi vứt đi.

NEVER smoke in bed. Make sure cigarettes and ashes are out before throwing them in the trash can. Soak cigarette butts and ashes in water before throwing them away.



KHÔNG BAO GIỜ cho kim loại vào lò vi sóng. **KHÔNG** để khăn, vải, túi nilon gần lò. **LUÔN** giữ lò nướng/lò vi sóng sạch sẽ.

NEVER put metal in a microwave. **DO NOT** leave towel, plastic bag near baking oven. **ALWAYS** keep baking oven/microwave clean.



KHUYẾN CÁO khi sử dụng thiết bị máy hút khói/ hút mùi như sau:

- Thay thế màng lọc bằng giấy hoặc cacbon định kỳ (tùy theo mức độ sử dụng)
- Tháo ra và vệ sinh sạch đối với màng lọc bằng kim loại

Highly RECOMMEND about the using of smoke-consumer as follows:

- Replace the paper filter or carbon filter periodically (according to using level)
- Take out and clean clearly the metal filter



KHU DÂN CƯ M-ONE NAM SÀI GÒN

M-ONE SAIGON SOUTH

MASTERS

MA

M-ONE
NAM SÀI GÒN





KHU DÂN CƯ M-ONE NAM SÀI GÒN

M-ONE SAIGON SOUTH



TIỆN ÍCH SỐNG TẠI M-ONE NAM SÀI GÒN ĐƯỢC TẬP TRUNG PHỤC VỤ CƯ DÂN MỘT CÁCH TỐT NHẤT

ALL THE FACILITIES ARE RUNNING WITH TOP-QUALITY SERVICES, SATISFYING ALL RESIDENT NEEDS

Cũng như khu dân cư cao cấp Masteri Thảo Điền, khu dân cư M-One Nam Sài Gòn với những tiện ích sử dụng được tập trung phục vụ cư dân một cách tốt nhất để kiến tạo nên một khu dân cư hiện đại và văn minh ngay trung tâm Nam Sài Gòn.

M-One Saigon South is in full operation, and like Masteri Thao Dien, has a growing high-end residential community in the heart of Southern Saigon. All the facilities are running with top-quality services, satisfying all resident needs.



7 CÁCH BỐ TRÍ NỘI THẤT CHO CĂN HỘ CHUNG CƯ

7 WAYS TO ARRANGE FURNITURE IN AN APARTMENT

7 CÁCH BỐ TRÍ NỘI THẤT CHO CĂN HỘ CHUNG CƯ

7 WAYS TO ARRANGE FURNITURE IN AN APARTMENT

Với những xu hướng về trang trí nội thất dưới đây, việc bố trí căn hộ thành một không gian đa chức năng, đầy tiện nghi, đáp ứng nhu cầu sinh hoạt hàng ngày là điều hoàn toàn đơn giản đối với những cư dân mới tại M-One Nam Sài Gòn.

The following is a handy guide on how to transform your apartment into a multi-functional space that meets one's daily needs.



01

KHÔNG GIAN HÀI HÒA HARMONIZED SPACES

Xám ghi được chọn làm tông màu chủ đạo, giúp gắn kết mọi thứ trong căn hộ lại với nhau một cách nhịp nhàng, tạo cảm giác thoáng đạt trong căn hộ có diện tích khiêm tốn.

Gray should be chosen as a main color, bringing every space in the apartment together in a rhythmic manner and creating a feeling of spaciousness.

BỐ TRÍ TỐI ƯU CÔNG NĂNG SỬ DỤNG CHO CĂN HỘ

OPTIMIZE YOUR SPACE

Diện tích của hầu hết căn hộ chung cư thường khiêm tốn, do đó bạn cần quan tâm nhiều hơn đến việc bố trí tối ưu công năng sử dụng cho căn hộ nhằm mang lại sự thuận tiện và thoải mái nhất trong công việc sinh hoạt hàng ngày. Ngay từ khâu thiết kế căn hộ, bạn hãy cân nhắc thật kỹ lưỡng để tính toán mua sắm vật dụng, đồ đạc có kích thước phù hợp và đầy đủ công năng.

Most apartments have a modest space, hence you should focus on furniture arrangement to create convenience and comfort zones. From the beginning of fitting-out, you should carefully consider furniture with an appropriate size and capacity.



02



03

BỐ TRÍ THEO MÀU SẮC, Ý TƯỞNG

IDENTIFY YOUR HOME DÉCOR STYLE AND MAIN COLOR

Dù trang trí căn hộ theo phong cách nào đi chăng nữa thì bạn nên xác định và làm theo ý tưởng chủ đạo của mình. Theo đó, bạn phải tạo nên sự thống nhất, hài hòa về phong cách thiết kế hay gam màu chủ đạo của căn hộ. Tránh "pha trộn" nhiều ý tưởng với nhau bởi nó sẽ khiến ngôi nhà của bạn rập khuôn và không hài hòa, đồng thời cũng không thể hiện được gu thẩm mỹ của bạn.

Chose a theme and concept and stick to it. Keep the décor and main color consistent. Once you've determined your style, avoid blending different décors so the entire home will flow from one room to the next.

7 CÁCH BỐ TRÍ NỘI THẤT CHO CĂN HỘ CHUNG CƯ

7 WAYS TO ARRANGE FURNITURE IN AN APARTMENT

TIẾT KIỆM KHÔNG GIAN BẰNG RÈM CHE

SAVE SPACE BY CHOOSING THE RIGHT CURTAIN

Rèm che là một giải pháp hữu ích để tạo ra sự riêng tư trong căn hộ chung cư nhỏ của bạn mà không ảnh hưởng đến diện tích của căn hộ. Với chiếc rèm che, bạn có thể sử dụng như một bức bình phong ngăn cách giữa các phòng. Ngoài ra đó là cách tiện dụng khi không dùng đến bạn có thể kéo rèm lại một cách dễ dàng.

Curtains should of course be chosen to create privacy in an apartment, but also should not affect the overall living area. They can be used it as a division between rooms and can be removed when not in use.



MASTERI



PHÂN TÁCH KHÔNG GIAN CHỨC NĂNG BẰNG THẢM

DIVIDE FUNCTIONAL SPACE BY THE ARTFUL USE OF CARPETS

Thiết kế một căn hộ nhỏ với đủ không gian dành cho phòng ngủ, phòng bếp, góc làm việc riêng đôi khi khiến bạn thấy thật quá khó khăn. Tuy nhiên, có nhiều cách để giải quyết được điều đó. Không gian giữa các phòng được chia cắt bằng cách sử dụng khéo léo bằng mẫu sàn khác nhau, hoặc bằng việc lót thêm tấm thảm trải nhà.

It is sometimes difficult to design an apartment that delineates the functionality of rooms. However, by skillful use of different flooring patterns, or by adding additional carpet, a kitchen, a home office or a guest bedroom can truly take on their own character.



BỐ TRÍ THEO PHONG THỦY ARRANGING BY FENG SHUI

Theo quan niệm của người Á Đông, yếu tố phong thủy có tác động rất lớn trong cách thiết kế và bố trí nhà cửa. Do đó, bạn cần nghiên cứu và tìm hiểu thật kỹ để có cách sắp xếp và bố trí mọi thứ sao cho phù hợp, đồng thời tránh được những cách bài trí phạm vào cấm kỵ.

In the East, Feng Shui has a significant impact on the layout of a house. Bringing in an expert is a good course of action to ensure that the flow of energy is considered 'proper' in your home.



SỬ DỤNG NỘI THẤT ĐA NĂNG MULTI-USE FURNITURE

Một chiếc tủ kéo chứa quần áo cũng là một ý tưởng tinh tế để tạo ranh giới giữa các không gian khác nhau trong căn hộ. Bằng cách này, bạn không chỉ giữ được sự đối lập giữa các không gian trong căn hộ mà còn tạo ra không gian lưu trữ lý tưởng.

The design of multi-use smart furniture has come a long way. Look to adding fold out beds and collapsible tables or chairs to optimize space in your home. Especially, search for innovative ways to create storage options for less important items.

HOẠT ĐỘNG XÃ HỘI CỦA THƯƠNG HIỆU MASTERI

SOCIAL ACTIVITIES OF MASTERI BRAND



MASTERI TÀI TRỢ CHƯƠNG TRÌNH “HỌP MẶT SINH VIÊN ĐÓN TẾT XA NHÀ” XUÂN MẬU TUẤT 2018

MASTERI SPONSORED “A MEETING OF STUDENTS AWAY FROM HOME DURING TET 2018”

Chiều ngày 06/02 vừa qua, đại diện Chủ đầu tư thương hiệu BDS cao cấp Masteri đã đồng hành tài trợ chương trình “Họp mặt sinh viên đón tết xa nhà” Xuân Mậu Tuất 2018 và trao tặng các phần quà ý nghĩa để động viên tinh thần các sinh viên trong dịp Tết đến. Chương trình nằm trong chuỗi hoạt động thường niên nhằm mục tiêu quan tâm và chăm lo cho các hoàn cảnh khó khăn, đón Tết xa nhà. Song song với việc xây dựng và phát triển thương hiệu, Masteri luôn mong muốn chung tay vì sự phát triển có ích cho cộng đồng, thực hiện tốt trách nhiệm xã hội của một doanh nghiệp với đất nước. Bên cạnh các kinh phí giúp đỡ hộ gia đình nghèo, hoàn cảnh khó khăn, các bạn học sinh, sinh viên vượt khó trong học tập cũng là đối tượng được công ty ưu tiên quan tâm hàng đầu.

On February 6th, a Masteri developer representative attended the meeting of “Students away from home during Tet 2018” and presented gifts to the underprivileged teens from colleges and universities from around HCMC. The event aimed to give warm and positive encouragement to students who couldn’t make it home for the holidays. Masteri understands that success is not only measured in the progress of real estate, but also in community development and support. Helping out underprivileged students is a key company priority.



THỊ TRƯỜNG BẤT ĐỘNG SẢN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

HCMC REAL ESTATE MARKET



MASTERY

THỊ TRƯỜNG BẤT ĐỘNG SẢN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

HCMC REAL ESTATE MARKET

THỊ TRƯỜNG BĐS HỒ CHÍ MINH QUÝ I/2018

HCMC REAL ESTATE MARKET Q1/2018

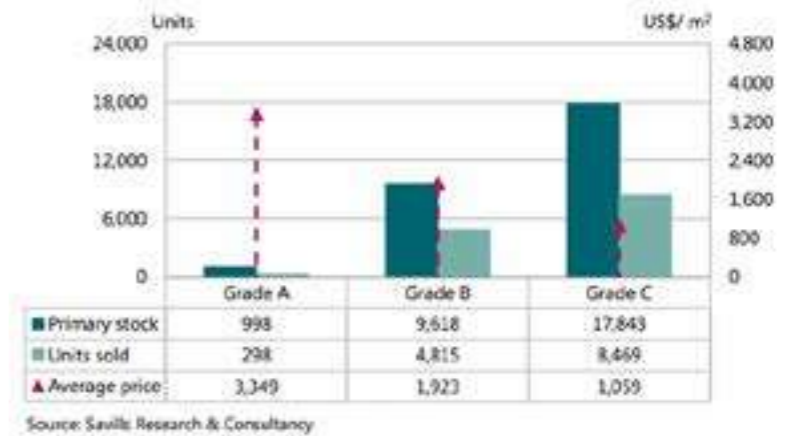
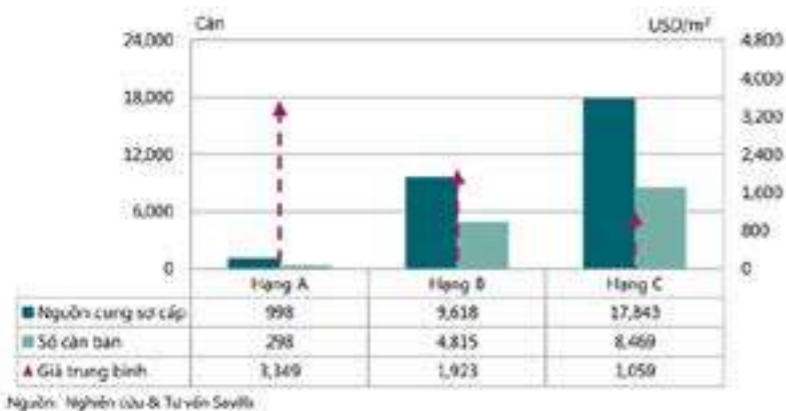
Theo báo cáo của Savills, diễn biến kinh tế Quý I/2018 khá ấn tượng khi tăng trưởng GDP đạt 7,4%, mức tăng trưởng cao nhất trong 10 năm qua; lạm phát được kiểm soát tốt với CPI tăng 2,8% theo năm. Kim ngạch xuất khẩu tăng 25% đạt gần 54 tỷ USD đã tạo ra thặng dư thương mại 1,2 tỷ USD. Khách quốc tế tiếp tục tăng trưởng mạnh 31% theo năm; tổng vốn FDI đăng ký đạt 3,9 tỷ USD; FDI giải ngân đạt 3,8 tỷ USD, tăng 7% so với cùng kỳ năm trước. Số liệu tích cực này có thể được xem là nguyên nhân chính giúp thị trường BĐS TP. Hồ Chí Minh quý I/2018 diễn ra sôi động ở tất cả các phân khúc.

Đối với phân khúc căn hộ, hơn 10.500 căn từ 13 dự án mới và giai đoạn tiếp theo của 9 dự án hiện hữu được mở bán. Nguồn cung sơ cấp giảm 13% theo quý và giảm 32% theo năm, còn 28.600 căn. Số căn hộ bán được là 13.500 căn, giảm 11% theo quý nhưng tăng 51% theo năm. Hàng C vẫn chiếm ưu thế với 62% thị phần. Đến năm 2020, nguồn cung dự kiến sẽ có thêm 122.000 căn từ 93 dự án. Đặc biệt khu Đông với sự phát triển hạ tầng cơ sở đồng bộ đang thu hút thị trường hiện nay.

TS. Sứ Ngọc Khuong, Giám đốc đầu tư Savills Việt Nam chia sẻ: “Thị trường căn hộ sẽ chứng lại đôi chút bởi tác động sự cố hỏa hoạn vừa qua, nhưng sẽ sớm sôi động trở lại bởi nhu cầu căn hộ còn rất lớn, nhất là tại Hà Nội và TP.HCM. Hơn thế nữa, tâm lý lo lắng này sẽ sớm được giải tỏa khi các tiêu chuẩn về PCCC được tuân thủ nghiêm ngặt từ thiết kế, thi công, nghiệm thu, bảo trì bảo dưỡng.”

Bên cạnh đó, dự đoán trong suốt năm 2018, theo nghiên cứu từ CBRE, sản phẩm trung cấp tiếp tục chiếm tỷ trọng cao với một lượng vừa phải của phân khúc cao cấp và hạng sang đang được giới thiệu trên thị trường, tạo nên tăng cho một cuộc cạnh tranh nóng hơn.

Về khu vực, phía Đông và Nam sẽ tiếp tục là điểm nóng của thị trường trong thời gian này, với nhiều dự án mới liên tục được đưa ra thị trường. Tại khu vực phía Đông, CBRE nhận định bên cạnh việc ngày càng hoàn thiện các dự án hạ tầng giao thông, trong năm 2018 khu Đông Sài Gòn sẽ tiếp tục đón sóng đầu tư mới tạo cho thị trường BĐS khu vực này đứng trước nhiều cơ hội bứt phá.



According to a recent Savills report, the national GDP increased 7.4% quarter-on-quarter (QoQ) – the highest Q1 growth seen in the last 10 years. The CPI also has increased 2.8% per year. Total export value increased 25% YoY, reaching nearly US\$54 billion, resulting in a trade surplus of US\$1.2 billion. New in-bounds increased almost 31% YoY; total FDI registered capital reached US\$3.9 billion; total FDI disbursement was up 7% YoY, reaching approximately US\$3.8 billion. This positive data is certainly a factor in attributing the significant performance increases across the board in Ho Chi Minh City's real estate market.

In the apartment segment, more than 13 new launches and 9 active phases supplied approximately 10,500 units. Primary supply across all grades was approximately 28,600 units, decreasing 13% QoQ and 32% YoY. Total transaction volume this quarter was more than 13,500 units, slightly decreasing to 11% QoQ and strongly increasing 51% YoY. Grade C continued to drive the market with a 62% share of transactions. Up to 2020, over 122,000 units from 93 existing and future projects are planned to enter

the market. Especially in the Eastern Districts, where there is rapid infrastructure development.

Dr. Ngoc Khuong, Director of the Investment Team at Savills Vietnam, said: “The apartment market will be slowed a little bit by the impact of the recent fire disaster in HCM, but there will certainly be a recovery since the demand for apartments is still very high, especially in Hanoi and Ho Chi Minh City. Moreover, buyer anxiety will be relieved when fire prevention standards are proven to be strictly enforced.”

In addition, it is predicted that throughout 2018, according to recent CBRE research, the apartment segment will continue to account for a high proportion of medium to high-end luxury purchases being introduced to the market.

Regarding HCM, the East and South regions will continue to be the main market hot spots during this period, with many new projects being launched. In the East, besides improving transportation infrastructure, 2018 will see continual new investment waves that will sustain interest in the real estate market there.

ĐỘI NGŨ PHÁT TRIỂN DỰ ÁN

PROJECT DEVELOPMENT TEAM



35/12 Bê Vân Cầm, P. Tân Kiểng, Q.7, Tp. HCM
35/12 Be Van Cam St., Tân Kiểng Ward, District 7, HCMC
www.masteri.com.vn/m-one-nam-sai-gon | sales.m-one@masteri.com.vn
Hotline: (028) 39 159 159 - 01668 189 189



12 Nguyễn Bình Khiêm, P. 1, Q. Gò Vấp, Tp. HCM
12 Nguyen Binh Khiem St., Ward 1, Go Vap District, HCMC
www.masteri.com.vn/m-one-gia-dinh | sales.m-onegiadinh@masteri.com.vn
Hotline: (028) 39 159 159 - 01298 128 128



159 Xa Lộ Hà Nội, P. Thảo Điền, Q.2, Tp.HCM
159 Ha Noi Highway, Thao Dien Ward, District 2, HCMC
www.masteri.com.vn/masteri-thao-dien | sales@masteri.com.vn
Hotline: (028) 39 159 159 - 01298 159 159



191 Xa Lộ Hà Nội, P. Thảo Điền, Q.2, Tp.HCM | 159 Ha Noi Highway, Thao Dien Ward, Dist.2, HCMC
VP giao dịch: 159 Xa Lộ Hà Nội, P. Thảo Điền, Q.2, Tp.HCM | Sales Office: 159 Ha Noi Highway, Thao Dien Ward, Dist.2, HCMC
www.masteri.com.vn/masteri-an-phu | sales.masterianphu@masteri.com.vn
Hotline: (028) 39 159 159 - 012 98 191 191



HOTLINE: (028) 39 159 159
www.masteri.com.vn | sales@masteri.com.vn